LAMP83

STICK

STICK

Acil durumlarda hayat kurtarmak için: STICK

Bir aydınlatma projesinin en önemli parçalarından birisi de, acil durumlarda hayat kurtarabilecek ışıklı uyarı aygıtlarıdır. Şık tasarımlarının yanı sıra, STICK ışıklı uyarı aygıtları, yüksek performansı ve 3 saat ömürlü Ni-Cd veya Ni-MH batarya ile elektrik kesintisi halinde bile yön göstermeye devam eder.

STICK ailesinde, yön görselleri isteğe bağlı olarak tek tarafta veya çift tarafta kullanılabiliyor. Ayrıca bu görseller, tam olarak kaçış yönünü gösterecek şekilde sağa, sola, yukarı veya aşağı oklarla üretilebiliyor. Standart versiyonda 60, DALI versiyonda 120 lumen ışık çıkartan ürünler 20 metre üzerindeki bir mesafeden rahatlıkla görülebiliyor.

STICK ailesinde standart ürünlerin yanı sıra, DALI ve kendi kendini test edebilen versiyonları kullanmak da mümkün. Bunun için tek yapmanız gereken Lamp 83 müşteri temsilcisiniz ile temasa geçmek.

Beklenmedik durumlarda bile aradığınız güvenilir performansı STICK ışıklı uyarı aygıtlarında bulacaksınız.

Kullanım Alanları:
STICK ürün ailesi; ışıklı uyarı ve yönlendirme aygıtlarına ihtiyaç duyulan mağazalar, ofisler, bankalar, alışveriş merkezleri, konutlar, depolar, endüstriyel alanlar, fabrikalar vb. her türlü mekanda kullanılabilir.

To safe lives in emergency cases: STICK

One of the most important parts of a lighting project is the emergency luminaires which could save lifes in case of an emergency situation arises. Besides their stylish designs, STICK luminaires would still work and show people where to go, in case of an electricity shutdown thanks to their 3 hours high-performing Ni-Cd or Ni-MH battery pack.

Direction visuals of STICK family, could be used only on one side or as double sided. Moreover, direction arrows over these visuals, showing escape routes, could be printed in left or right, up or down direction for precise guiding. The luminaires, which emit 60 lumens in standard and 120 lumens in DALI version, could be seen easily from the distances over 20 meters.

Apart from standard products, it's possible to use DALI or self-test versions over STICK family. Please contact your Lamp 83 customer representative for further information.

You could count on reliable performance of STICK luminaires even when something unexpected happens.

Application Areas:
STICK family, can be used in places like shops, offices, banks, shopping malls, homes, warehouses, industrial areas, factories etc. pretty much everywhere that emergency lighting is needed.

STICK

HUAWEI - İSTANBUL

STICK

ÜRÜN AİLESİ / *PRODUCT FAMILY*

STICK IŞIKLI UYARI / *EMERGENCY LIGHTING*

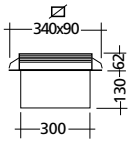
- Ankastre, sıva üstü veya sarkıt kullanımı
- 3 saatlik kullanım için batarya
- İstenen şekilde üretilebilen yönlendirme okları
- Kaçış yönüne göre üretilebilen tek veya çift taraf baskılı pleksi
- DALI dim seçeneği, otomasyona uyumlu (opsiyonel)

- *Recessed, surface mounted and pendant versions*
- *3 hours emergency battery kit*
- *Directions of the arrows could be arranged in desired way*
- *One or double sided printed plexy showing exactly the escape routes*
- *DALI dimm option, suitable for automation (optional)*

STICK IŞIKLI UYARI / *EMERGENCY LIGHTING*

Ankastre / *Recessed*

lm	Standard
10xLED • 60 lm	L AC1311060



6500K • 1250 gr

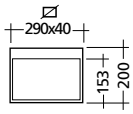
CE IP 30

Sıva üstü / *Surface mounted*

lm	Standard
7xLED • 60 lm	L AC1307060 (Tek taraflı / *Single side)*
7xLED • 60 lm	L AC1310060 (Çift taraflı / *Single side)*

Sarkıt / *Pendant*

lm	Standard
7xLED • 60 lm	L AC1306060 (Tek taraflı / *Single side)*
7xLED • 60 lm	L AC1309060 (Çift taraflı / *Single side)*



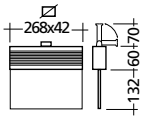
6500K • 1000 gr

CE IP 30

STICK IŞIKLI UYARI / *EMERGENCY LIGHTING*

Sıva üstü veya duvar / *Surface mounted or wall*

lm	Standard
10xLED • 60 lm	L AC1312060



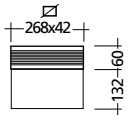
Renk: Saten alüminyum. / ***Color:*** *Satin aluminium.*

6500K • 1250 gr

CE **IP 30**

Sarkıt / *Pendant*

lm	Standard
10xLED • 60 lm	L AC1313060



Renk: Saten alüminyum. / ***Color:*** *Satin aluminium.*

6500K • 1250 gr

CE **IP 30**

LAMP 83

IŞIK KONTROL SİSTEMLERİ / *LIGHTING MANAGEMENT SYSTEMS*

LAMP 83 ve IŞIK KONTROL SİSTEMLERİ (OTOMASYON)

İhtiyaç duyulan bir ya da birkaç amacın aynı anda, bir arada yerine getirilmesine yönelik olarak yapay ışık kaynaklarından (aydınlatma aygıtları) elde edilen ışık şiddeti seviyesinin, ışık renk tonunun veya her ikisinin birden kontrollü ve koordineli olarak önceden belirlenen kriterlere uygun şekilde tasarlanarak yönetilmesi ve yönlendirilmesi işlev bütünü "ışık kontrolü" olarak tanımlanır.

Gereksinim duyulan tekil ya da kümülatif ihtiyaç bütününün giderilmesi, fonksiyonların tam ve eksiksiz olarak yerine getirilmesi işlevini gören sistem bütününe ise "ışık kontrol sistemleri" denilir.

Işık kontrol sistemleri genel olarak karmaşık bir iş, işlem bütünü olarak algılanabilir ya da maksatlı olarak bu şekilde algılanmasına neden olunabilir. Bu yanlış algının en önemli sebepleri; yeterli bilgi birikimi ve uygulama pratiği olmayan kişi ya da kurumlar tarafından yapılmaya çalışılan uygulamaların yanı sıra, bazı uygulayıcıların kasıtlı olarak ışık kontrol sistemleri uygulamalarını sanki çok karmaşık bir bütünmüş gibi algılatma, yansıtma davranışlarıdır. Bu yanlış algılama ya da algılatmaların amacı ne olursa olsun, bizim amacımız en yeni ve güncel ışık teknolojinin, tüm müşterilerimiz ve hizmet verdiğimiz projelerde rahatlıkla uygulanabilir, kullanılabilir ve avantajlarından faydalanılabilir olmasını mümkün kılmaktır.

Proje tasarlayan ve gerçekleştiren sektör profesyonelleri ve proje sahipleri, özelleştirilmiş ve nitelikli projeleri için ışık kontrol sistemi uygulamalarını tercih etmekte ve kullanmaktadırlar. Zira, tasarlanan ve yaşama kavuşturulan projelerin; baştan düşünülen tasarım, mimari ve estetik unsurlarının vurgulanarak öne çıkarılması, fonksiyonel farklılıklarının algılanabilir olması, görsel ve estetik uyum sağlanması ve bu projelerde yaşayacak ya da faydalanacak insanların yaşam ve kullanım konforlarının arttırılması ancak baştan proje detaylarına uyumlu şekilde tasarlanan ışık kontrol sistemi uygulamalarıyla desteklenebilir.

Projelerine önem veren, farklılığın detaydan geldiğini iyi bilen ve bunu talep eden sektör profesyonelleri ve teknoloji dostu proje sahipleri, projelerine değer katan ışık kontrol sistemleri için 60 yıllık deneyimi ve kullanıcı dostu uygulamalarıyla Lamp 83' ü tercih etmektedirler. Lamp 83 en güncel ve kullanıcı dostu ışık kontrol sistem üreticileri ile yakın temas çalışır ve bu sistemlerin Lamp 83 markalı ürünlerle uyumlu çalıştığından emin olarak projelerde kullanılmalarına olanak sağlar.

LAMP 83 & LIGHTING MANAGEMENT SYSTEMS (AUTOMATION)

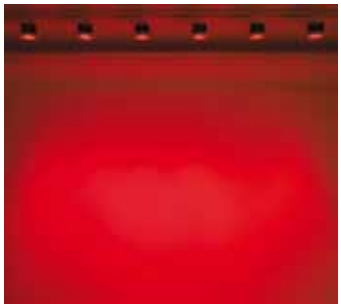
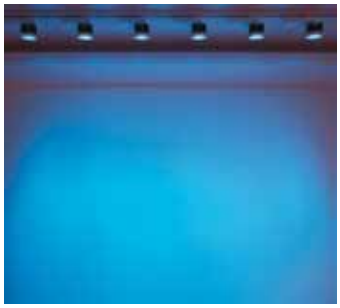
Controlling and coordinating artificial light sources through lighting luminaires considering their light output, color temperature, several sensors such as daylight, movement, etc. and creating pre-defined functional scenarios with single or multiple aim is called lighting management systems or lighting automation.

Although applying such systems are not complicated by a certain expertise and knowhow, they are intentionally presented as complex and problematic systems. The basic reason of this complete false presentation or illusion is unexperienced and less qualified project makers, installers and lighting oriented companies without knowhow regarding such improved technologies.

With a knowhow and certain expertise, lighting management systems can add extraordinary values to your projects by their multi-functional scenario possibilities and several features such as security, energy saving, low maintenance, instant information flow and even some marketing advantages over your competitors.

Such marketing advantages are so unique and useful. Lamp 83 soon to provide lighting luminaries equipped and integrated with this latest technology that may give you heat maps of people visiting your commercial areas means you understand how your customers act within your commercial areas, you may send direct information like messages, emails, present QR codes, get combined daily, weekly, annual reports of your stores or commercial areas enable you to have instant information. With such information, you can make analysis about your customers, about your presentation and improve your services to your customers. With such a technology, you can measure results of changes you made within your commercial areas, showrooms, etc.

Some architects, designers and project professionals are very aware of these advantages and multi functions that they prefer integrating lighting management systems for their unique designs or projects. That is why such projects are the most valuable ones.

LAMP 83

IŞIK KONTROL SİSTEMLERİ / *LIGHTING MANAGEMENT SYSTEMS*

Sektör profesyonelleri ve proje sahipleri tarafından belirtilen özellikli amaçlara ulaşmak için çok önemli bir araç olarak talep gören ve tercih edilen ışık kontrol sistemi uygulamalarının genel amaç ve avantajları;

• Gün ışığından daha fazla yararlanmak,
• Enerjinin yerinde ve verimli kullanımı,
• Enerji giderlerinin azaltılması,
• Değişkenlere göre görsel konforun artırılması,
• Güvenlik ihtiyaçlarının giderilmesi,
• Ürün ve hizmet sunumlarının iyileştirilmesi ve geliştirilmesi,
• Bakım - onarım ve benzeri için harcanan iş gücü ve maliyetinin azaltılması,
olarak tanımlanabilir.

Bahsedilen faydalar düşünüldüğünde ışık kontrol sistemi uygulamalarının gerekliliği, yararları ve avantajları üzerinde bir tartışma olmadığı ortadadır. Ancak, ışık kontrol sistemi uygulamasının kim tarafından ve ne şekilde projelendirileceği ve hatta uygulanacağı konusunda bir tereddüt olması çok doğal ve gereklidir.

Işık kontrol işlevi için tercih edilebilecek farklı bazı sistem ve yöntemler bulunmaktadır. Bu sistem ya da yöntemler; Analog ışık kontrol sistemleri, Dijital Işık kontrol sistemleri, 1-10V Işık kontrol sistemleri, Triac Işık kontrol sistemleri, RGB Işık kontrol sistemleri, D54 Işık kontrol sistemleri, AMX Işık kontrol sistemleri, DSI Işık kontrol sistemleri, DALI Işık kontrol sistemleri, KNX Işık kontrol sistemleri, DMX Işık kontrol sistemleri şeklinde tanımlanabilir. Bu ana sistemlerden bağımsız ya da ek olarak bazı standart protokollerle uyumlu şekilde çalışan Bluetooth, Zigbee, Wimax ve benzeri kablosuz ışık kontrol sistemleri de bulunmaktadır.

Yukarıda bahsi geçen ışık kontrol sistemlerinde aydınlatma armatürlerine ek olarak basit anahtarlar, sensörler, fotoseller, dokunmatik kontrol panelleri, tabletler, cep telefonları, bilgisayarlar, sinyal yollanan ve sinyal alabilen diğer bina otomasyon sistem parça ve bileşenleri kullanılabilmektedir.

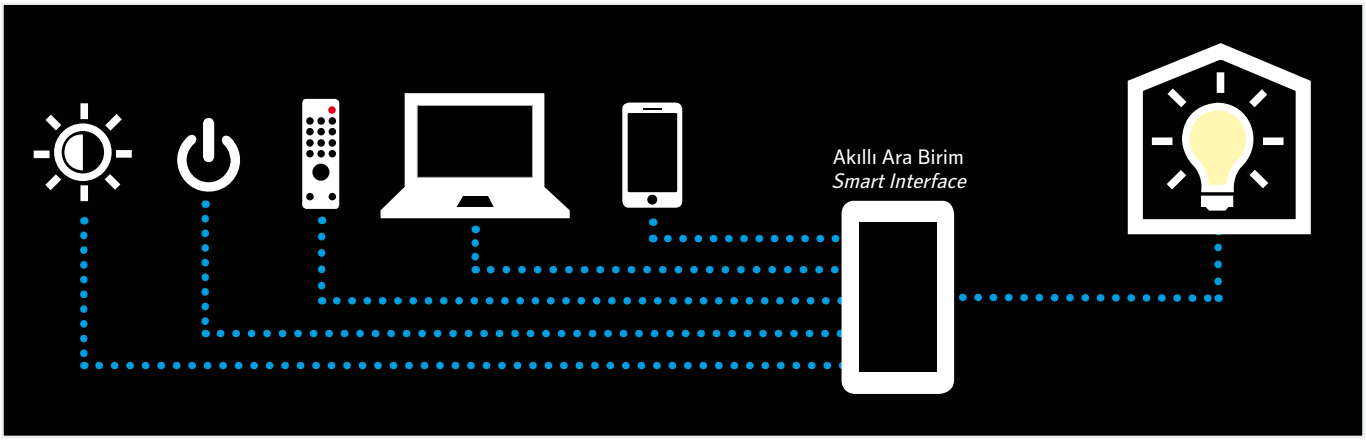
Apart from these very important specific goals for field professionals, lighting management systems may be preferred for following general reasons and features;

• Benefiting more from daylight,
• Energy efficiency,
• Saving energy consumption,
• Improved visual comfort even against variable conditions,
• Protection and safety,
• Unique presentation of products and services,
• Technological advantages over competitors,
• Saving on general maintenance costs.

Considering these benefits as almost all in one, it's easy to accept that the discussion is not about whether having lighting control or management systems to be applied or not, but it is all about how and by whom these systems will be planned and applied.

There are several lighting management systems with different features and application methods to control the light. Some examples of most used or recognized systems are; Analog lighting management systems, Digital lighting management systems, 1-10V lighting management systems, Triac lighting management systems, RGB lighting management systems, D54 lighting management systems, AMX lighting management systems, DSI lighting management systems, DALI lighting management systems, KNX lighting management systems, DMX lighting management systems, etc. Apart from these main systems or in addition to them, there are several wireless lighting management systems or protocols such as; Bluetooth, Zigbee, Wimax, etc.

All these lighting management systems requires simple switches, on / off buttons, several sensors, touch panels, tablets, mobile devices, computers, devices that send and receive signals and some other building automation units in addition to lighting luminaires. building automation units in addition to main lighting luminaires.



Işık kontrol sistemlerinin ve bu sistemleri oluşturan bileşenlerin çeşitliliği, gerçek hayatta ve uygulamada proje ihtiyacı olarak talep edilen ya da kullanıcı yararına avantaj yaratması beklenen fonksiyonların yerine getirilmesine yöneliktir. Ancak bu durum bazen bilgi ve deneyim eksikliğinden, bazen de maksatlı olarak farklı algı ve sonuç yaratacak şekillerde kullanılabilmektedir.

Proje sahiplerinin, sektör profesyonellerinin ve kişisel kullanıcının ışık kontrol sistemlerinden faydalanmaya karar vermeleri için burada aktarılan temel yarar ve avantajları bilmeleri yararlarına ve yeterlidir. Burada verilen bilgi ve anlatılan avantajların ötesinde işin tekniği, yapılış biçim ve formülleriyle diğer teknik bileşen detaylarına girmek, bilinçli ya da bilinçsiz olarak ışık kontrolü konusunda zaten var olan yanlış algıyı desteklemeye neden olabilir. Zira, bu anlamda aktarılacak teknik detay bütünü karar verici sektör profesyonellerinin ya da proje sahiplerinin doğrudan bilmeleri gereken bir detay bütünü değildir, olmamalıdır.

Sektör profesyonelleri, proje sahipleri ya da proje sahipleri adına karar veren profesyoneller için bilinmesi gereken en önemli konu; ışık kontrol sistemleri konusunda güvenle çalışabilecekleri bir çözüm ortağı seçiyor olmaları gereğinin ne kadar hassas ve önemli olduğu gerçeğidir.

İşte, Lamp 83 uzmanlığı tam bu aşamada devreye girmektedir.

Lamp 83, 60 yılı aşkın sektör, proje ve uygulama deneyimi, sadece ışık kontrol sistemleri ve uygulamaları konusunda uzmanlaşmış özel çalışma takımı, ışık kontrol sistemlerini tasarlayan ve tedarik eden dünya markaları ile olan çözüm ortaklığı - iş birlikteliği anlaşmaları çerçevesinde aydınlatma aygıtları teminine ek olarak bu aygıtların aracılığı ile ışığın yönetilmesi, yönlendirilmesi kısaca ışığın kontrol edilmesi işlevini aynı hizmet paketi içerisinde bir arada sunmaktadır.

En basit uygulamadan, en ileri seviye ışık kontrol sistemi kurulum ihtiyaçlarınızı; projenizi ve amaçlarınızı detaylı dinleyerek öğreniyor, gerekliliklerini ve amaçlarını sizinle tartışıyor, uzlaşılan sonuca göre aydınlatma konseptinizi oluşturuyor, aydınlatma aygıtlarınızı ve bunlarla uyumlu çalışacak ışık kontrol sistemi ve sistem bileşenlerini entegre ediyor ve tek bir proje işi olarak rekabetçi ve gerçekçi bütçelerle uygulanmasını sağlıyoruz.

Lamp 83 tarafından sağlanan bu ayrıcalıklı hizmet bütünü konusunda daha fazla bilgi edinebilmeniz veya güncelde var olan projeleriniz için ihtiyacınız olan otomasyon entegre aydınlatma projelerinizin tasarlanabilmesi için sizi Lamp 83 Aydınlatma ve Işık Kontrolü Proje Departmanımız ile tanışmaya davet ediyoruz.

Bırakın, ışığınızı biz özgürleştirelim.

The reason of having all these combinations and options is just to make sure that specific project requirements and comfort expectations of any project are fulfilled as safe and sound, as user - friendly applications.

In order to start benefiting from advantages of lighting management systems for any application or project, field professionals like architects, designers, decision makers or even single consumers should not necessarily be aware of all these details. They just need to have a dependable partner who has true expertise to plan what your specific project requirements are and how this would be fulfilled.

This is exactly where Lamp 83's expertise begins.

Thanks to Lamp 83's exclusive solution partner agreements with leading World brands in designing and servicing lighting management systems and over 60 years of experience within the field with our experienced internal engineering team, Lamp 83 is proud to offer you lighting management systems solutions combined together with Lamp 83 branded lighting luminaires as a single service package.

We provide competitive and budget oriented light control solutions by individually discussing and understanding your project requirements, creating your lighting concept, defining functional luminaires for the concept and finally combining and deciding for suitable lighting management system to be applied with.

We would like to invite you to meet with Lamp 83's "lighting design and light management systems department" with pleasure to inform you more about possibilities for your projects. You will surprise how quick and easy you will start benefitting from the light management systems designed for you by our teams.

Let Lamp 83, to design your light.

LAMP 83

IŞIK KONTROL SİSTEMLERİ / *LIGHTING MANAGEMENT SYSTEMS*

CASAMBI

AKILLI AYDINLATMAYA UZAKTAN ERİŞİM

Işığa hükmetmek hiç bu kadar kolay olmamıştı!
Lamp 83, aydınlatma kontrol sistemlerinin lider firması Finlandiyalı Casambi'yle başlattığı işbirliğiyle, ışığın kontrolünü, artık tamamen size bırakıyor.

Casambi ile kurulan sistemde, bir mekandaki tüm aydınlatmayı Bluetooth üzerinden kurulan bir ağ ile ve mobil cihazlarla kolayca kontrol etmek mümkün. Sistemde, Casambi'nin elektronik üniteleri, aydınlatma aygıtlarını DALI veya 12-24 Volt sabit gerilimli sürücüler üzerinden kontrol edilebiliyor.
Casambi entegre edilmiş Lamp 83 ürünleri, kullanıcıya, manuel olarak veya zamanlayıcı üzerinden otomatik açma/kapama; ışık seviyesini DIM etme (Loşlaştırma); RGB olarak veya beyazın tonlarında ışık renk sıcaklığını ayarlama gibi bir çok farklı kontrol seçeneği sunuyor. Ayrıca, uygun ürünler İnsan Odaklı Aydınlatma senaryosuna dahil edilebiliyor.

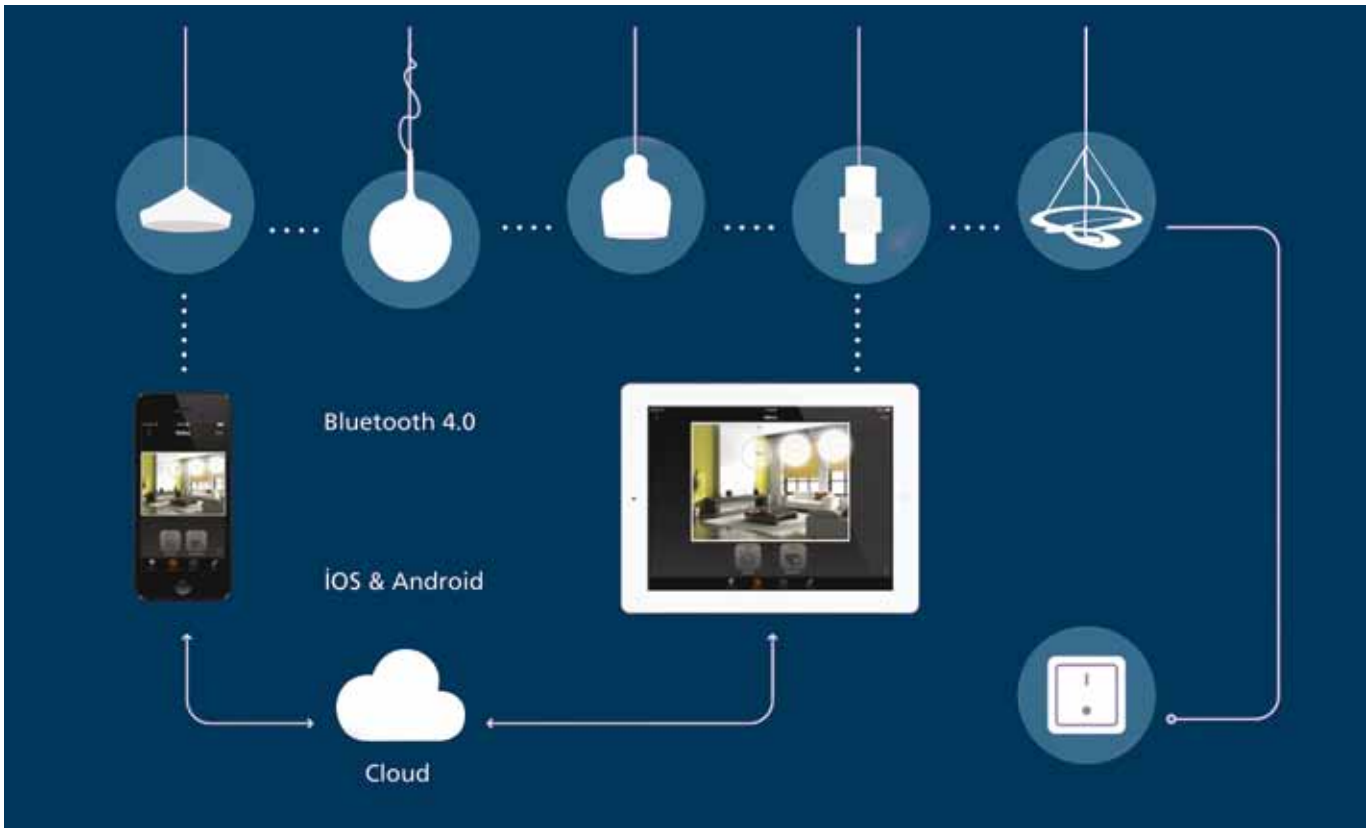
IOS ve Android tabanlı mobil cihazlarla uyumlu olarak Bluetooh üzerinden çalışan sistemin en büyük avantajlarından birisi, DALI sinyal kablolarının çekilmesine ihtiyaç bırakmaması. Böylece sistem kurulum maliyetlerinde, gerek bütçe, gerekse işgücü anlamında büyük bir tasarruf yakalanabiliyor ve kablo karmaşası ortadan kalkıyor.

REMOTE ACCESS TO SMART LIGHTING

It has never been easier to rule the light!
Lamp 83 leaves the control of the light completely to you by cooperating with Finnish Casambi, the leader company of lighting control systems.

It is possible to control whole lighting system of a space via a Bluetooth based network including mobile devices, thanks to Casambi.
In Lamp 83's new system, Casambi's electronic units can control lighting luminaires via the DALI or 12-24 Volt constant voltage drivers. Casambi integrated Lamp 83 products, offers to user many different control options such as, manual or automatic on/off switching via timer; DIM the light level; adjusting the color temperature in RGB or tunable white form. In addition, suitable products can be controlled for Human Centric Lighting scenario.

One of the biggest advantages of the system, which is running on Bluetooh and compatible with IOS & Android-based mobile devices, is that there is no need to wire DALI signal cables. Thus, system installation costs, in terms of both budget and labor, can be saved and cluttered cables are long gone.



LAMP 83

IŞIK KONTROL SİSTEMLERİ / *LIGHTING MANAGEMENT SYSTEMS*

Casambi sisteminde, bir ağ üzerinde 127 adede kadar ürün kontrol edilebilirken; farklı ağların bir arada kullanılabilmesi sayesinde bir binanın tüm aydınlatma sistemi, tek bir mobil cihazdan yönetilebiliyor. Ayrıca katlar arasında DALI sinyalini kablolarla taşımaya gerek kalmıyor. İstenildiği takdirde Casambi sistemiyle kontrol edilen bir aydınlatma aygıtı, bir öncelik sırası kapsamında, aynı anda birden fazla mobil cihazdan veya sistemle uyumlu kablosuz anahtarlardan kumanda edilebiliyor.

Ek olarak Casambi uyumlu duy veya DIM ünitesi kullanılmasıyla aktif hale gelen "Akıllı Anahtarlama" özelliği ile sıradan duvar anahtarları da dimmer olarak kullanabiliyor.

Casambi aplikasyonu ile aydınlatma sisteminizi kişiselleştirebilmek çok kolay. Farklı aydınlatma senaryoları ile mekanın atmosferini çok hızlı ve kolay bir şekilde değiştirebilmek mümkün. Bu senaryolar zaman ayarlı olarak, güneşin doğuş / batış saatlerine ya da hareket veya gün ışığı sensörü gibi yardımcı elemanlardan gelecek verilere göre kurgulanabiliyor.

Mobil cihaz üzerinden sistemin bulunduğu coğrafi konum ve tarih/saat bilgisini otomatik olarak alan Casambi aplikasyonu sayesinde, tüm aydınlatma sistemi, istenirse günlük olarak güneşin doğuş veya batış saatine paralel şekilde programlanabiliyor. Bulut üzerinden çalışabilen aplikasyonda, bir aydınlatma aygıtı için kurgulanan senaryo, çok sayıda aygıta kolayca kopyalanabiliyor.

Tüm bu otomasyon senaryoları ile daha verimli çalışan aydınlatma sistemi, ayrıca enerji tüketimi anlamında da ciddi bir tasarruf sağlıyor.
Kısacası Lamp 83 – Casambi işbirliğiyle ışığın kontrolü, artık tamamen sizde!

In Casambi system, you can control up to 127 products on one network and also, thanks to the coexistence of different networks, the entire lighting system of a building can be managed from a single mobile device. In addition, there is no need to carry the DALI signal between the floors. A lighting device controlled by the Casambi system, if required, can be controlled from multiple mobile devices or system-compatible wireless switches at the same time within the priority order.

Moreover, the "Smart Switching" feature activated by the use of a Casambi compatible lampholder or DIM unit, it is possible to use ordinary wall switches as dimmers.

It is also very easy to personalize your lighting system with the application of Casambi. With different lighting scenes, it is possible to change the atmosphere of the place very quickly and easily. These scenarios can be fictionalized as timer based, depending on the sunrise / sunset times, or on the basis of secondary/assistant elements such as motion or daylight sensor.

Thanks to the Casambi application, which automatically receives the geographical location and date / time information of the system via the mobile device, the entire lighting system can be programmed on a daily basis in parallel with the sunrise or sunset time, if desired.

In the application that can work over the cloud, the scenario that is designed for one lighting device can easily be copied into many devices. With all these automation scenarios, the lighting system that works more efficiently, also saves considerable energy consumption.
In short, with the cooperation of Lamp 83 - Casambi, the light control is now entirely up to you.

Casambi Aplikasyonu ile mobil cihazlar otomasyon kontrol ünitesine dönüşüyor.

Lamp 83'ün Casambi uyumlu aydınlatma aygıtlarını, cep telefonu veya tabletinizde kontrol etmek için, tek yapmanız gereken Casambi aplikasyonunu indirmek. Apple App Store veya Google Play'de ücretsiz olarak sunulan aplikasyon kurulduktan sonra, Bluetooth kapsama alanı içinde yer alan bütün Casambi uyumlu ürünleri otomatik olarak tanıyor. "Tüm aydınlatma aygıtlarını kullanıma al" denildiği andan itibaren, Casambi uyumlu tüm ürünler bir ağa ekleniyor ve görselleri ile beraber sekmede karşınıza çıkıyor. (Bkz. 01)

Artık, tüm aydınlatma aygıtları emrinizde!
Casambi uyumlu ürünler tek tek gruplandırılarak veya tümü seçilerek kontrol edilebiliyor. (Bkz. 02-03)

İstenilen bölümün çekilen fotoğrafı, o bölüm içinde yaratılan ürün grubunun görseli olarak atanabiliyor. Ayrıca bu görsel üzerinde, ürünler tek tek işaretlenebiliyor. Böylece aynı mekanda, hangi ürünün kontrol edileceği rahatça anlaşılabiliyor. Ek olarak, ürünlerin görselleri de, çekilen fotoğraflarla beraber değiştirilebiliyor. Tekil ürünü veya ürün grubunu seçtikten sonra, kontrol, artık parmaklarınızın ucunda. Ürünün veya grubun ışık seviyesini dim etmek için, parmağınızı sağa sola hareket ettirmeniz yeterli. Benzer şekilde, uyumlu ürünlerde ışık renk sıcaklığı da, yukarı aşağı hareketle değiştirilebiliyor. (Bkz. 04 -05)

RGB renk seçeneği sunan ürünlerde ise, renk paleti sayesinde istenen renk zahmetsizce ayarlanabiliyor. Tüm bu ayarlar, ürün görselinin üzerine uzun basılarak kaydedilebiliyor. (Bkz. 06)

Ayrıca tek tek ürünler veya ürün grupları için ışığın kontrol edilmesi istenen senaryolar kurgulanabiliyor. (Bkz. 07)

Kısacası Lamp 83 – Casambi işbirliği ile ışığın kontrolü avucunuzun içinde… Casambi konforunu yaşamak ve aydınlatma otomasyonun geldiği son noktanın keyfini çıkarmak için tek yapmanız gereken aydınlatma uzmanı Lamp 83 müşteri temsilciniz ile iletişime geçmek.

Mobile devices become automation control unit with the Casambi Application

To control Lamp 83's Casambi-compatible lighting devices on your mobile phone or tablet, all you have to do is download the Casambi application. After installation, the app, available free of charge on the Apple App Store or Google Play, automatically recognizes all Casambi compatible products within the Bluetooth range. From the moment you chose "Take all lamps into use", all products compatible with Casambi are added to a network and a new tab is opened with product visuals. (See: 01)

Now, all the lighting devices are at your disposal! Casambi-compatible products can be controlled one by one, by groups or all together. (See: 02-03)

A photograph of the desired section, can be assigned as a visual of the product group that is created in this section. Also, the products can be marked one by one on this image. Thus, it is easy to understand which product will be controlled within the same space. In addition, default images of the products can be exchanged with the photos that user has taken. Once you have selected a unique product or product group, the control is now at your fingertips. To dim the light level of your product or group, you just move your finger to the left and right. Similarly, in compatible products, the light color temperature can be changed by moving up and down. (See: 04-05)

For products that offer an RGB color option, the desired color can be adjusted effortlessly, thanks to the color palette. All these settings can be saved by a long press on the product image. (See: 06)

In addition, for each product or product groups, scenarios that require light control, can be created. (See: 07)

In short, with Lamp 83 – Casambi cooperation, the light control is in your hand. To experience Casambi comfort and enjoy latest step in terms of lighting automation, all you need to do is to contact your Lamp 83 lighting expert customer representative.

01

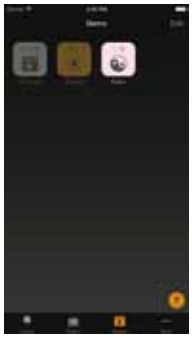
02

03

04

05

06

07


LAMP 83

KİMDİR... / *WHO IS...*

1963 yılında temel aydınlatma malzemeleri imalatı ile başlayan kurumsal faaliyetler süreç boyunca tecrübeyle evrilerek günümüzde globalleşen bir markaya dönüştü; Lamp 83.

Tescilli '' doğru aydınlatma '' ilkemizin motivasyonu ve yol göstericiliği ile başlayan kurumsal yolculuk 60 yıldır istikrar, gelişim ve güvenle sürüyor. 20. yüzyılın klasik ışık kaynaklarını verimli aydınlatma aygıtlarına dönüştürme gayretimiz; günden güne gelişerek 21. yüzyılda led ışık kaynaklarının çok daha uzun ömürlü, sürdürülebilir, verimli ve otomasyon kabiliyetlerinin klasik formlar dışında biçimlendirilmesi işlevine dönüştü. Tüm bu süreçler ve değişimler içinde her zaman doğru konumlanan Lamp 83, kurumsal ve bireysel yol arkadaşlarının destekleri sayesinde gelişimini, büyümesini ve globalleşmesini sürdürdü.

Bu yenilikçi yaklaşımla Lamp 83 üretim ve sunum tesisleri 2015 yılında yeniden yapılandırıldı. Dünyanın en merkezi konumlarından biri olan, kıtaları birbirine bağlayan İstanbul'un kalbinde yapılandırılan yeni Lamp 83 tesisi, 22.000 metrekareyi bulan üretim ve sunum alanları ve 1.000.000.- adet/yıl potansiyel üretim kapasitesi ile değerli müşterilerimizin ve sektör profesyonellerinin hizmetine sunuldu.

Lamp 83, led teknolojisinin etkisiyle değişen ve gelişen aydınlatma sektöründe aslında yeniden başlayan yarışta öncü pozisyonunu sağlamlaştırıyor, geliştiriyor; toplam kalite, gelişmiş müşteri ilişkileri yönetimi ve stratejik yönetim gibi modern kurum ve süreç yönetim mekanizmalarını kullanarak, kurumun sunduğu hizmet, ürün ve sistem kalitesini hedef müşterilerinin arzuladığı ve ihtiyaç duyduğu doğrultuda geliştirmeye devam ediyor. Sektörde öncü rolümüzle Türkiye'nin en değerli markalarının yanında, dünyanın dört bir yanından global markalara da kurumsal - bütünleşik hizmetler sunuyoruz.

Led teknolojisi ile yeniden başlayan sektörel yarışta endüstriyel alanlardan, nitelikli konut projelerine kadar birçok farklı proje konseptinde uzman ekiplerimizle birlikte projelere fark yaratan, değer katan aydınlatma ve aydınlatma otomasyonu çözümlerini bir arada sunuyoruz. Ofisler, marketler, endüstriyel alanlar, hastaneler, alışveriş merkezleri, mağazalar, nitelikli yaşam projeleri ve ticari alanlarınız için dahili ve harici aydınlatma ürün, sistem ve otomasyon ihtiyaçlarınızı proje konseptinizle uyumlu ve enerji verimli hale getirebilmek için durmadan çalışıyoruz.

60 yılı aşkın süredir Lamp 83 uzmanlığına güvenerek her türlü aydınlatma projesi ve aydınlatma aygıtları ihtiyacında bizi tercih eden tüm bireysel ve kurumsal müşterilerimize teşekkür ederken, sizi de hemen bugün Lamp 83 uzmanlığının size sağlayabileceği faydaları keşfetmeye, nitelikli projeleriniz için yaratabileceği farkı deneyimlemeye davet ediyoruz.

The corporate journey started in 1963 by manufacturing basic lighting luminaries, evolved over the time and turned out becoming a global brand; Lamp 83.

More over 60 years, our journey with full dedication and commitment to our registered motto of '' proper lighting '' has been moving forward with confidence and progress. Thanks to our supporting customers.

We came a long way from 20th centuries classical lighting technology to 21th centuries full electronics and led combined architectural designs. Positioning itself properly within this whole process and evolution, Lamp 83 maintained its progress, growth and globalization through the support of its corporate and individual customers from all over the world.

As a result, the new Lamp 83 production and presentation facilities were restructured in 2015. It's located right in the center of Istanbul which is one of the most central locations in the World by connecting main continents Europe and Asia. The new facility is 22.000.- square meters and has a potential production capacity of nearly million lighting luminaries per year.

We still and everyday try to improve our products & services within the race just re-started with led and full electronics in the game. On one side, we pay a lot attention to strategic management, up to date technology and customer relations management, while on the other side nonstop design and production keeps moving as fast as ever before. We keep on providing corporate and integrated services for our global brand customers alongside with the most valuable brands of our own market.

With all our expertise, trained staff and most qualified suppliers, we work hard to make a positive difference and adding values for all our customer projects such as shopping malls, retail shops, hotels, hospitals, residences, well-being facilities, office floors and buildings, commercial areas, etc.

Individual or corporate, all our customers who trusted and selected Lamp 83 service for their valuable projects over 60 years, clearly benefited from the difference and expertise we provide for them. Now, we invite you to discover what our expertise and products may offer for your valuable projects.

LAMP 83

NEDEN... / *WHY...*

Tecrübedir, LAMP 83
1963 yılında kurulan Lamp 83, 60 yılı aşan kurum kültürü, bilgi birikimi ve deneyim bileşkesi sayesinde sadece ülkemiz müşterileri için değil, global dünya müşterileri için "aydınlatma aygıtları ve aydınlatma entegre sistemler" tasarlayan, üreten ve pazarlayan bir sistem şirketidir.

Kalitedir, LAMP 83
Kurumsal gelişim ve sürdürülebilirliğin en temel ihtiyacı "sadece bir ürünün değil, bütüncül bir sistemin" bileşik kalitesidir. Bu perspektiften bakan Lamp 83 için önemli olan, bütüncül işletim sisteminin belgelendirilmiş ve sürdürülebilir olmasıdır. Bu felsefe ve adanmışlık doğrultusunda, Lamp 83'ün bileşik işletim sistemi İngiliz NQA şirketi tarafından ISO 9001, ISO 14001 ve ISO 15045001 kalite güvence sistemleri ile belgelendirilmiş, güvence altına alınmıştır.

Çevrecidir, LAMP 83
Dünyamızın ve geleceğin, çocuklarımız için bize emanet olduğunu kanıksamış bir anlayışla işimizi yapıyoruz. Bir yandan kurumumuz ve insanlık için daha aydınlık, daha güvenli ve daha parlak bir gelecek yaratmaya çalışırken, diğer yandan yaşadığımız gezegenin en önemli varlığımız olduğunun da bilincindeyiz. İşte tam da bu yüzden uluslararası belgelendirilmiş ISO 14001 çevre yönetim sistem belgesine sahip bir sistemi yaratmakla kalmadık; aynı zamanda Lamp 83' e ait "Yeşil Gezegen" politikasını yayımlayarak, tüm faaliyetlerimizin bu politikaya uyumlu olmasını sağladık.

Güvenilirdir, LAMP 83
Lamp 83, sektörde tamamladığı yarım asrın ardından adının "güven" ile eşdeğer anıldığı bir kazanıma sahiptir. Bu kazanımda bize destek veren ve sayıları 17.000' i aşkın bireysel ve kurumsal müşterimize teşekkür ederken, var olduğumuz sürece bu kazanımı korumak ve geliştirmek için çabalıyor olacağız.

Araştırmacıdır, LAMP 83
Lamp 83 işletim sistemi, sürekli daha iyi ve daha yeniyi hedefler. Tüm çalışma takımlarımız, bu hedefleri bilerek ve kabul ederek Lamp 83 ile olan iş birlikteliklerini sürdürür, geliştirirler. Araştırma ve Geliştirme departmanı ise tüm bunlardan bağımsız, herhangi bir ön kabul ya da ezber içerisinde olmadan, Lamp 83 ürün ve sistemlerinin kullanıcılar lehine gelişimci, verimli ve rekabetçi olması için çaba sarf eder.

Tasarımcıdır, LAMP 83
Lamp 83 standart ürün gamı, 600 civarında tasarım ve faydalı model tescilli ana üründen oluşmaktadır. Tasarımcı, tasarım, fikri ve mülki haklara saygı, Lamp 83 için kurum kimliğinin ayrılmaz bir bütünüdür. Bununla birlikte kurumsal çözüm ürettiğimiz pek çok proje için aydınlatma tasarımcıları, mimarlar, mühendisler ve uygulayıcılar gibi sektör profesyonelleri ile birlikte çalışarak farklı ve özel tasarım ürünler ile sistemler yarattık, örneklendirdik ve ürettik. Tüm tasarımlarımızın görsel, fonksiyonel ve verimli olmasını işimizin değişmez bir parçası olarak gördük, görmeye de devam edeceğiz. Çevre dostu, inovatif, enerji verimli ve katma değer yaratan çok fonksiyonlu ürün ve sistemlerin geliştirildiği Ar-Ge'miz, 2019'dan itibaren tescilli bir Tasarım Merkezi haline geldi.

LAMP 83 means the Experience
Established in 1963, Lamp 83 is a company of systems designing, producing and marketing lighting devices and integrated lighting systems not only for its customers at homeland but also for its global customers throughout the World, thanks to the combination of more than 50 years of corporate culture, knowledge and experience.

LAMP 83 means the Quality
The basic need for corporate improvement and sustainability is not the quality of a single product, but the combined quality of a holistic system. What's important for Lamp 83 from this point of view is for the holistic operating system to be certified and sustainable. In line with this philosophy and commitment, the whole operating system of Lamp 83 was certified with ISO 9001, ISO 14001 and ISO 15045001 quality assurance systems and assured by British NQA company.

LAMP 83 means the Environment
We work with a consciousness embracing the fact that the World and the future are entrusted to us for our children. While trying to create a safer and brighter future for our institution and for the humanity, we are also aware of the fact that the planet we live in is the most important thing we have. And for that reason, we not only created a system that was certified with ISO 14001 environmental management system document, but we also made sure that all of our activities were in line with this policy by creating the "Green Planet" policy of Lamp 83.

LAMP 83 means Reliability
After half a century in the sector, Lamp 83 made a name for itself equivalent to the word "trust". Thanking our more than 17.000 individual and corporate customers who supported us in gaining this name, we will continue to try to preserve and improve this name as long as we exist.

LAMP 83 means Innovative
Lamp 83 operating system always aims for better and newer. All of our working teams maintain and improve their association with Lamp 83 knowing and accepting these objectives. Going beyond the ordinary and without any presupposition, independent from all of these, the Research and Development department makes sure that Lamp 83 products and systems are innovative, efficient and competitive for the benefit of customers.

LAMP 83 means the Design
The standard product range of Lamp 83 consists of around 600 design & model registered main products. Respect for the designer, design, intellectual and ownership rights is an integral part of the corporate identity of Lamp 83. Working with lighting designers, architects, engineers and executors, we also created, exemplified and produced different and special designs for various products and systems for many projects to which we provided corporate solutions. We have always considered the visual quality, functionality and efficacy of our designs as an integral part of our job and we will continue to do so. Our R&D where eco-friendly, innovative, energy efficient and value-added multi-functional products and systems are developed, became a registered Design Center in 2019.

LAMP 83

NEDEN... / *WHY...*

Teknolojidir, LAMP 83
Lamp 83 için en önemli değerlerden biri üretici - yaratıcı kimliğini korumaktır. Bu bilinç ve prensiple 50 yılı aşkın süredir teknolojinin sağladığı en nitelikli imkanları, Lamp 83 üretim faaliyetleri için kullanıyoruz. Günümüzde Lamp 83 tasarım faaliyetlerinden, nihai üretim operasyonlarına kadar tüm operatiflerde robotik ve numerik kontrollü uygulama ve teknolojilere yer veriliyor. Tüm işlemlerin el değmeden gerçekleştirildiği toz boyama tesisimiz, 3 boyutlu yazıcı ve mühendislik plastikleri ile hızlandırılmış prototip - örnekleme yapan teknolojilerimiz bu örnekler arasında sayılabilir.

Verimlidir, LAMP 83
Enerjinin daha verimli şekilde kullanılması, Lamp 83'ün yarım yüzyılı aşan ticari hayatı boyunca her zaman üzerinde yoğunlaştığı bir konu olmuştur. Lamp 83, İstanbul Sanayi Odası (İSO) tarafından ilk kez düzenlenen İSO Enerji Verimliliği Ödülleri'nde, ülkemizde üretilen ilk A++ verimli aydınlatma ürün ailesi ile 'KOBİ Enerji Verimli Ürünler' dalında birincilik ödülünü alarak enerji verimliliği konusundaki başarısını bir kez daha kanıtlamıştır.

Rekabetçidir, LAMP 83
Rekabetçi olmayı çağımızın en temel gereği olarak görüyoruz. Neyi, ne şekilde, nasıl yapıyor olduğunuzdan ya da söylediğinizden bağımsız şekilde, müşteri faydası açısından olması gereken "verimli ve rekabetçi olmaktır" ve biz de bunun bilincindeyiz. Biz, üzerinde çalıştığımız tüm kurumsal ve bireysel proje ihtiyaçlarının çözümünde en uygun birim ürün fiyatını sağlamak için değil; istenilen sonuca ulaşmak için gereken en teknolojik ve en rekabetçi sistem çözümlerini sağlamak için çalışıyoruz. Rekabetçi sistemin parametrelerini; "bir projenin tanımlanmış amaç ve ihtiyacını, en verimli ve ekonomik şekilde karşılamak / gidermek" olarak tanımlıyoruz. Bununla birlikte ekonomik ömür süresince kullanım kolaylığı, enerjinin verimli kullanılması, enerji maliyetlerinin en aza indirilmesi ve nihai olarak bakım - onarım maliyetlerini de ek unsurlar olarak bu tanımımızın içerisine yerleştiriyoruz. İşte bu bileşkenin bütününde her zaman en uygun çözüm ortağı olduğumuzu kanıtlamak için sürekli çalışıyoruz.

Projecidir, LAMP 83
Bizim için hiç değişmeyecek en önemli motivasyon, adımızla özdeşleşen "doğru aydınlatma" olgusudur. İşte bu yüzden "doğru aydınlatma" sloganımızı sadece adımıza tescil ettirmekle kalmadık; aynı zamanda Lamp 83 bünyesinde görev alan tüm takım arkadaşlarımızı bu bilinçle eğittik, bilinçlendirdik. "Doğru Aydınlatma" için en temel gerekliliğin doğru bir proje tasarımı olduğunu biliyor ve çalıştığımız tüm projelerde bu ilkemizi gözeterek çalışıyoruz. Bu özelliğimiz zaman zaman müşteri kaybına yol açsa dahi, bu kayıpları aslında birer kazanç olarak görüyor ve zaman içerisinde ortaya çıkan sonuçlarla da gerçekten kazanca çeviriyoruz.

LAMP 83 means Technology
One of the most important values for Lamp 83 is preserving its productive - creative identity. For over 50 years, with this awareness and principle, we have been using the best quality resources provided by technology for the manufacturing activities of Lamp 83. Today, robotic and numeric controlled applications and technologies are included in all operations from design activities to final production operations of Lamp 83. Our powder coating facility, where all operations are carried out untouched and our 3 dimensional printer and technologies performing prototyping – sampling with engineering plastics may be ranked among these examples.

LAMP 83 means Efficiency
Lamp 83 is always focussed on using energy more efficiently, during its commercial life that is spanning over more than half a century.
Lamp 83 proves its success in energy efficiency field once again, by winning 1st place trophy in 'SME Energy Efficient Products' category of 'ICI Energy Efficiency Awards' that was organized for the first time by Istanbul Chamber of Industry (ICI), thanks to its A++ efficient serial production luminaire family that was produced for the first ever time in Turkey.

LAMP 83 means Competitive
We consider being competitive as the basic necessity of our time. We are aware of the fact that the important thing is to be considered as 'efficient and competitive' by the customers, regardless of what you are doing; how you are doing it or what you say. We are not working to provide the most appropriate single unit price for meeting the corporate and individual project requirements we are involved in, but to provide the most technologically advanced and competitive system solutions to achieve the desired outcomes. We identify the defined parameters of the competitive system as: "meeting/fulfilling the defined objectives and requirements of a project in the most efficient and economic way possible". Furthermore, we also include affordability, lifelong ease of use, energy efficiency, minimization of energy costs and finally the maintenance and repair costs in this definition as additional components. We are constantly working on proving that we are the most suitable solution partner in this whole system.

LAMP 83 means Project Maker
The most important motivation for us is the notion of "proper lighting", which is identified with our brand. For this reason, we not only officially registered our motto "proper lighting" under our name but we also trained and educated all of our teammates working within Lamp 83 with this awareness in mind. We are aware that the basic requirement for "proper lighting" is the right project design and we preserve this principle throughout every project we work on. Even if this characteristic of our brand causes us to lose some customers from time to time, we also consider these losses as gains and we actually turn them into gains with the results emerging in time.

Garantidir, LAMP 83
Paydaşları nezdinde güvenilir olmanın ayrıcalığını yaşamayı alışkanlık edinmiştir Lamp 83. Markamızı taşıyan her bir ürünün göstereceği performans bizim için çok değerlidir. Bu anlamda tüm ürünlerimiz, uluslararası standartlarda tanımlanan gerekleri sağlar ve iki yıl doğrudan kurum garantisi altındadır. Aydınlatma sektöründe gelişen ve değişen LED ile bağlı yardımcı malzeme teknolojilerine uyumlu olarak ve bazı ek şartların sağlanması kaydıyla, Lamp 83 ürün garantisi 5 yıla kadar uzayabilmektedir.

Globaldir, LAMP 83
Günümüzde 60'ın üzerinde ülkede, binlerce projede Lamp 83 markalı aydınlatma aygıtları ve aydınlatma entegre sistemleri güvenle kullanılmaktadır. Lamp 83, sadece ülkemizin seçkin markaları için değil, global dünya markaları için de aydınlatma ürün ve sistemleri tasarlar, üretir ve tedarik eder hale gelmiştir.

Bugün gururla ifade ettiğimiz bu özelliklerimize ve bulunduğumuz noktaya tek şekilde ulaşabilirdik; bize güvenen ve bizi tercih eden paydaş ve müşterilerimizin destekleri sayesinde. Dolayısıyla yarım asrı aşan yolculuğumuzda bize güvenen, destek veren ve tercih eden tüm paydaş ve müşterilerimize samimiyetle teşekkür etmek istiyoruz.

LAMP 83 means the Warranty
Having the privilege of being reliable in the eyes of its stakeholders became a habit for Lamp 83. The performance of any product bearing our brand is very valuable to us. Within this context, all of our products meet the requirements determined by international standards and are directly under corporate warranty for 2 years. Lamp 83 product warranty can be extended up to 5 years in line with the improving and changing LED and other associated auxiliary material technologies in the lighting sector and provided that some additional requirements are met.

LAMP 83 means Global
Today, Lamp 83 lighting devices and integrated lighting systems are used in thousands of projects in over 60 countries worldwide. Lamp 83 now designs, manufactures and supplies lighting products and systems not only for exclusive brands of our country but also for global brands all around the World.

We are very proud of the characteristics of our brand and the point we have reached today and the only reason behind this is the support from our stakeholders and customers, who trusted in us and preferred us. We would like to sincerely thank all of our stakeholders and customers, who put their trust in us and supported us throughout our journey of over half a century.

LAMP 83

TEKNİK BİLGİLER / *TECHNICAL INFORMATION*

MONTAJ VE KULLANIM İLE İLGİLİ GENEL UYARILAR
GENERAL WARNINGS FOR ASSEMBLY AND USAGE 416 / 417

ULUSLARARASI ONAYLAR VE ÜRÜN TESTLERİ
INTERNATIONAL APPROVALS AND PRODUCT TESTS 418 / 419

ELEKTRİK ÇARPMASINA KARŞI KORUMA VE IP DEĞERLERİ
PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCKS AND IP VALUES 420 / 421

TAVSİYE EDİLEN AYDINLIK SEVİYELERİ
RECOMMENDED ILLUMINANCE LEVELS 422

RENK KODLARI
COLOR CODES 423

LAMP 83

MONTAJ VE KULLANIM İLE İLGİLİ GENEL UYARILAR
GENERAL WARNINGS FOR ASSEMBLY AND USAGE

- Lütfen montaj sırasında kullanma kılavuzunda yer alan uyarıları dikkate alınız.

- Aygıta yapacağınız şebeke bağlantıları için minimum 0.75 mm2 kesitli kablo kullanınız.

- Aygıtların montajı yapılırken; EN 60598-1 standartına uygun olarak aygıt ile montaj edileceği yüzey (buna izolasyon maddesi, kılıf, v.b. koruyucular dahil) arasında belirli bir güvenlik mesafesi bulundurulmalıdır.

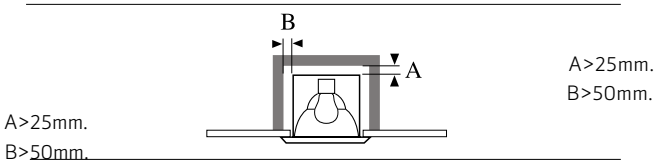
Bu mesafe aşağıda şekildeki gibi tanımlanmıştır.

- *Please take care of the warnings in the user's manual while installing the product.*

- *While connecting your device into the electric network, please use minimum 0.75 mm2 section cable.*

- *While installing the luminaires; according to the EN 60598-1 standard, there must be a certain security distance between the device and the installing surface (including the protectors such as isolation material, sheath etc.)*

This distance is defined as shown on the figure.



Lütfen aygıt montajlarında bu ölçülere uyunuz.

- Aygıtı ısı izolasyonu yapabilecek herhangi bir malzeme ile örtmeyiniz.

- Topraklama terminaline kesinlikle nötr yada faz bağlamayınız, elektrik tesisatınızın uygun bir iletkenle toprağa bağlandığından emin olunuz. Toprak iletkeninin bağlantısını yapınız.

- Güvenlik uzaklığı; spot ve spot özelliği gösteren aygıtları kullanırken, aygıtla aydınlanacak yüzey arasındaki minumum mesafe, aydınlatılan yüzeyde 90°C'nin üzerinde bir sıcaklığın olmamasını sağlamak amacıyla yapılan laboratuar testleri ile metre cinsinden belirlenir.

Lütfen satın aldığınız aygıtların montajını yaparken bu uyarıya dikkat ediniz. Bu uyarı, aşağıdaki sembol ile belirtilmektedir.

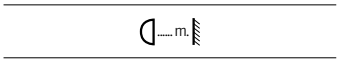
Please comply with measures while installing the luminaire.

- *Do not cover the device with any similar material that might cause heat isolation.*

- *Do not connect neutr or phase to the grounding terminal and be sure that the electrical installation is connected to the ground with a suitable conductor. Make the connection of the grounding conductor.*

- *While using spot lights and spot characterized lights, security distance in meter value is determined according to some laboratory tests, to determine the minimum distance between the luminaire and the surface is to be lighted, so it is considered that the temperature on the surface does not exceed 90°C.*

Please observe this distance while installing the products that you purchase.
This warning is shown as the symbol below.



1- Aydınlatma aygıtlarının montajı öncesinde, şebekedeki gerilimin mutlaka kesilmesi gerekmektedir.
2-Eğer üç fazlı sistem kullanılıyorsa, mutlaka Faz-Nötr (230 V) + Güvenlik Toprağı iletkenleri kullanılmalıdır. Kesinlikle faz arası (380 V) bağlantı yapılmamalıdır.
3-Yeterli güvenliği sağladığı düşünülerek, gerilim kesilmeksizin konnektör vasıtasıyla bağlantı yapılmamalıdır.
4-Gerilimin kesildiği kontrol kalemi veya voltmetre ile kontrol edildikten sonra, konnektör üzerinden, önce güvenlik toprağı ve arkasından NÖTR ve FAZ bağlanmalıdır. Devamında bağlantılarda gevşeklik olmadığı kontrol edildikten sonra, V otomat veya panodaki hatla ilgili şalter üzerinden gerilim verilecektir.

1- Make sure that electricity current is switched off before installing the luminaires.
2- If three-phase system is used, make sure that connection is done between phase and neutr (230V), as well as correct grounding is provided. Never connect two phases (380 V) into each other.
3- Considering your own safety, please do not only count on connectors & terminal blocks.
4- Having checked the electricity current is switched off via test light or volt-meter, please first connect grounding through connector and then connect the phase and neutr, respectively. Having seen that there is no loose connection, electricity current must be switched on via V type automatic switch or power switch located in the wall box.

- Bu katalogda ve ürün kullanma kılavuzunda ürünlerimiz hakkında teknik bilgiler verilmiştir. Ürünlerimiz hakkında daha detaylı bilgi için internet sitemiz olan **www.lamp83.com.tr** 'yi ziyaret edebilir veya bizi arayabilirsiniz.

- Lamp 83, ürün iyileştirme ve geliştirme açısından önceden haber vermeksizin ürün özelliklerinde tüketici lehine değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

- *In this catalogue and in the user's manual, technical information about our products is provided. For further detailed information about our products, please log on to our web site **www.lamp83.com.tr** or do not hesitate to contact us.*

- *For product improvement and development, Lamp 83, reserves the right to make changes in product features without prior notice.*

LAMP 83

ULUSLARARASI ONAYLAR VE ÜRÜN TESTLERİ
INTERNATIONAL APPROVALS AND PRODUCT TESTS

Onaylar:

BS EN ISO 9001:2015; Firmamızın, harici ve dahili aydınlatma aygıtları ve aksesuarları tasarımı, üretimi ve satışı ile aydınlatma projeleri NQA firması tarafından denetlenerek, kalite yönetim sistemimizin 8690 sertifika numarası ile EN ISO 9001:2015'e göre tescil edildiğini belgeler.

BS EN ISO 14001:2015; Firmamızın çevre performansını arttırmak, çevresel düzenlemelere uygunluğunu sağlamak ve verimliliğini arttırmak için gerekli süreç ve prosedürlerin uygulandığını E696 no.lu sertifika ile belgeler.

BS OHSAS 18001:2007; Firmamızın ilgili yasal mevzuatın ışığı altında, çalışanlarını korumak, üretim güvenliğini sağlamak ve işletme güvenliğini sağlamak amacıyla ilgili yönetimsel önlemleri alarak bu alanlardaki riskleri azaltmaya yönelik çalışmalarını H1735 no.lu sertifika ile belgeler.

CE işareti; EN 60598-1 (Avrupa standartları) standartlarına uygun olarak üretilmiş ürünleri belirtir. CE işareti; ürünle ilgili güvenlik, uluslararası standartlar ve yasal zorunlulukların yerine getirildiğini belirten bir self deklarasyondur.

Approvals:

BS EN ISO 9001:2015; Our company's indoor and outdoor luminaires and accessories design, production, sales and lighting projects is inspected by the NQA company and our quality management system is qualified with the 8690 certificate number according to the EN ISO 9001:2015.

BE EN ISO 14001:2015; With the E696 certificate number according to BS en 14001:2015 we record all the processes and the procedures that Lamp 83, applies in order to raise its environmental performance, to ensure its conformity to environmental regulations and improve its productivity.

BS OHSAS 18001:2007; With the H1735 certificate number according to BS OHSAS 18001:2007 we record that our company takes all the necessary precautions according to legal legistations in order to protect its employees, to ensure safety of the product plant, to increase the level of safety in our company and, last but not least to lower the risks which are involved in these areas.

CE label; describes the products which are produced in compliance with the EN 60598-1 (European Standards) standards. CE label; is a self declaration which mentions that the security, international and legal obligations about the product are met.

Ürün Testleri:

- EN 60598-1 standardına uygun olarak üretilen ürünlerimizin topraklama sürekliliği, devrenin sürekliliği, izolasyon direnci ve polarite doğruluğu son kontrol testlerinden geçirilmektedir.
- Aygıtların metal bölümleri paslanmaya karşı korunmuştur.
- Ürünlerimizde kullanılan balastlar ve sürücüler EN 60920 Standartına ve EMC (elektromanyetik uyumluluk) Standartları olan EN 55015 ile EN 61000-3-2'ye uygundur.
- Ürünlerimizde kullanılan LED sürücüler (driver) EN 61347 LVD Standartına ve EMC (elektromanyetik uyumluluk) Standartları olan EN 61547, EN 55015 ile EN 610003-2'ye uygundur.
- Ürünlerimizde kullanılan LED'ler EN 62471 fotobiyolojik göz sağlığı standardına uygundur.

Product Tests:

- *Our products are produced in compliance with EN 60598-1 standard. Earth continuity, circuit continuity, isolation resistance and polarity specifications of the products are passed through quality checks at the end of the production process.*
- *The metal parts of the devices are protected against corrosion.*
- *The ballasts and drivers used in our products comply with EN 60920 Standard, EN 55015 and EN 61000-3-2 which are EMC (electromagnetic compliance) Standards.*
- *The LED drivers used in our products comply with EN 61347 LVD Standard, EN 61547, EN 55015 and EN 610003-2 which are EMC (electromagnetic compliance) Standards.*
- *The LEDs used in our products comply with EN 62471 photobiological standard.*

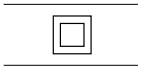
LAMP 83

ELEKTRİK ÇARPMASINA KARŞI KORUMA VE IP DEĞERLERİ
PROTECTION AGAINST ELECTRIC SHOCKS AND IP VALUES

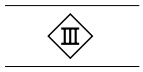
Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma:

Class I; tesisatı elektrik çarpmasına karşı korumada yalnızca temel yalıtım uygulanmasının yeterli görülmediği, ancak bu yalıtımın arızalanması durumunda aygıtın erişilebilir iletken bölümlerinin gerilim altında kalmalarını önleyecek biçimde sabit tesisatı topraklama iletkenine bağlayan ek güvenlik tedbirinin uygulandığı aygıtları belirtir. Topraklama gereklidir.

Class II; yalıtımın, sadece temel yalıtımla sağlanmadığı, ekstra yalıtım malzemeleri ile elektrik çarpmasına karşı koruması arttırılan aygıtları belirtir.



Class III; elektrik çarpmasına karşı korumanın çok düşük güvenlik gerilimi (SELV) ile sağlandığı ve içinde çok küçük bir gerilimin üretildiği aygıtları belirtir



Protection Against Electric Shocks:

Class I; mentions that basic isolation application is not sufficient to protect against electrical shock, so that the devices that are under additional protection that connects the stable facility to the grounding conductor to prevent the device's conductor parts to be under tension in case if this isolation is not working. Grounding is necessary.

Class II; shows the luminaire in which the isolation is not only provided with basic isolation, but the protection against electrical shock is increased with extra isolation materials.

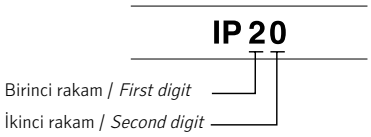
Class III; shows the devices of which protection against electric shock is achieved with safety extra low voltage (SELV) and in which very low voltage is supplied.

IP Değerleri:

IP sınıflandırma sistemi, rakamlar vasıtasıyla bir aydınlatma aygıtının darbeye, toz veya su girişine karşı olan koruma derecesini belirtir. IP sınıflandırma sınıfı, paslanmaya karşı olan direnci göstermez. IEC 529 uyarınca koruma dereceleri aşağıdaki gibidir:

IP Values:

The IP classification system designates by means of a number, the degree of protection provided by a luminaire against impact, dust or water ingress. Please note that the IP classification should not be considered as indicating corrosion resistance.
Level of protection according to IEC 529 is listed below:



BİRİNCİ RAKAM: Katı cisimlere karşı koruma derecesi
0 _ Korumasız
1 _ 50 mm'den büyük katı cisimlere karşı korumalı (Örneğin el teması)
2 _ 12 mm'den büyük katı cisimlere karşı korumalı (Örneğin parmak temasları)
3 _ 2,5 mm'den büyük katı cisimlere karşı korumalı (Örneğin aletler, vidalar)
4 _ 1mm'den büyük katı cisimlere karşı korumalı (Örneğin ince alet ve teller)
5 _ Toza karşı korumalı (Hasara yol açabilecek toz girişi önlenir.)
6 _ Toz geçirmez.

İKİNCİ RAKAM: Suya karşı koruma derecesi
_ **0** Korumasız
_ **1** Düşey olarak damlayan suya karşı korumalı
_ **2** 15°'ye kadar eğimli damlayan suya karşı korumalı
_ **3** 60°'ye kadar püsküren suya karşı korumalı
_ **4** Her yönden sıçrayan suya karşı korumalı
_ **5** Her yönden fışkıran suya karşı korumalı
_ **6** Şiddetli deniz dalgaları ve güçlü fışkıran suya karşı korumalı
_ **7** 150 mm'den 1 m'ye kadar olan derinliğe sahip suya daldırmanın etkilerine karşı korumalı
_ **8** Suya sürekli daldırma etkilerine karşı korumalı

FIRST DIGIT: Degree of protection against solid objects
0 _ *Non-protected.*
1 _ *Protected against a solid object greater than 50 mm, such as a hand touching.*
2 _ *Protected against a solid object greater than 12 mm, such as a finger touching.*
3 _ *Protected against a solid object greater than 2,5 mm, such as screw or a tool.*
4 _ *Protected against a solid object greater than 1,0 mm, such as wire or thin strips.*
5 _ *Dust- protected. Prevents ingress of dust sufficient to cause harm.*
6 _ *Dust tight. No dust ingress.*

SECOND DIGIT: Level of protection against water
_ ***0*** *Non-protected.*
_ ***1*** *Protected against water dripping vertically, such as condensation.*
_ ***2*** *Protected against dripping water when tilted up to 15°.*
_ ***3*** *Protected against water spraying at an angle of up to 60°.*
_ ***4*** *Protected against water splashing from any direction.*
_ ***5*** *Protected against jets of water from any direction.*
_ ***6*** *Protected against heavy seas or powerful jets of water.*
_ ***7*** *Protected against harmful ingress of water when immersed between a depth of 150 mm to 1 meter.*
_ ***8*** *Protected against submersion. Suitable for continous immersion in water.*

LAMP 83

TAVSİYE EDİLEN AYDINLIK SEVİYELERİ / *RECOMMENDED ILLUMINANCE LEVELS*

Ofisler / *Offices*	
Konferans Salonları / *Conference Room*	300-500 Lux
Ofis-Açık / *Open-plan offices*	300-500 Lux
Ofis - Özel / *Office - Private*	300-500 Lux
Bilgisayar işi / *Computer Work*	300 Lux

Perakende alanları / *Retail areas*	
Perakende satışlar / *Retail areas*	200-500 Lux
Depo/ *Storage*	50-200 Lux
Yükleme iskelesi / *Loading dock*	100-300Lux

Eğitim / *Education*	
Sınıflar / *Classrooms*	300-500 Lux
Oditoryum, konferans salonları / *Auditorium, lecture hall*	500 Lux
Oditoryum ve amfilerdeki oturma alanları / *Seating areas in the auditorium& lecture halls*	200 Lux
Kütüphane: Raflar / *Library: stacks*	200 Lux
Kütüphane: Okuma alanları / *Library: reading areas*	500 Lux
Sınıflar: Küçük çocuklar için / *Classrooms: young children*	300 Lux
Sınıflar: Genel aktiviteler / *Classrooms: general activities*	500 Lux
Okul kantini / *School canteens*	200 Lux
Laboratuvar (Sınıf) / *Laboratory (Classroom)*	500-750 Lux
Laboratuvar (Profesyonel) / *Laboratory (Professional)*	750-1250 Lux
Kafeterya / *Cafeteria*	200-300 Lux

Konutlar, oteller, restoranlar / *Residences, hotels, restaurants*	
Lobi / *Lobby*	200-300 Lux
Merdiven / *Stairway*	50-100 Lux
Vestiyer, tuvalet ve banyo / *Cloakrooms, washroom & toilet*	100-300 Lux
Mutfak(Genel) / *Kitchen (General)*	300-750 Lux
Salon (Dinlenme Odası) / *Launge (Breakroom)*	100-300 Lux
Koridor / *Corridor*	50-100 Lux
Koridor (Hastane) / *Corridor (Hospital)*	50-100 Lux
Yurt (Yaşam alanı) / *Dormitory (Living quarters)*	200-300 Lux

Spor Salonu / *Sports Halls*	
Soyunma Odası / *Locker room*	100-300Lux
Spor salonları ve yüzme havuzları / *Sports halls, swimming pools*	300 Lux
Spor salonu(egzersiz) / *Gymnasium (workout)*	200-300 Lux
Spor salonu(oyunlar) / *Gymnasium (game)*	300-500 Lux

Diğer Alanlar / *Other Areas*	
Otopark / *Car Park*	500-100 Lux
Atölye / *Workshop*	300-750 Lux
Sergi alanı / *Exhibit space*	300-500 Lux
Podyum alanı / *Podium area*	750 Lux
Mekanik (elektrik odası) / *Mechanical (electrial room)*	200-500 Lux

Bu tablo; IEC (International Electrotechnical Commission) verileri göz önüne alınarak hazırlanmıştır.
This techical information is complied properly considering IEC (International Electrotecnical Commission) data.

LAMP 83

RENK KODLARI / *COLOR CODES*

Standart Renk Kodları / *Standard Color Codes*

Siyah / *Black* : RAL9005

Beyaz / *White* : RAL9016

Gri / *Grey* : RAL9006

Bazı ürünlerdeki ilave renk seçenekleri / *Additional colors for some selected products*

Koyu ahşap / *Dark wood*

Açık ahşap / *Light wood*

LED ışık kaynakları teknolojisinde yaşanan hızlı değişimlerden ötürü, lümen paketi ile ilgili olan değerler sadece referans olması amacıyla verilmiş olup; ürünlerimizle ilgili en güncel teknik verilere ulaşmak için **www.lamp83.com.tr** internet sitemizi ziyaret etmenizi tavsiye ederiz.

*Due to rapid improvements in LED lighting source industry and technological advances that are observed in this regard, lumen packages & values that are revealed in the catalogue are only for reference purposes for the time being, therefore we recommend you to visit **www.lamp83.com.tr** web site for the latest and most up-to-date technical data.*